



Alfonso Cavallaro

États-Unis

Six Neapolitan Songs

A propos de l'artiste

ALFONSO CAVALLARO (1904–91) was born in Scaffati, Italy, and emigrated to the United States in late 1920. He graduated from the Yale School of Music in 1928, capturing the Lucy Bell Woodward Prize in harmony, the Isadore Troostwyck Memorial Prize in violin performance, and the Louis Felsburg Memorial Scholarship. He also appeared twice as soloist with the New Haven Symphony Orchestra.

In 1935, he went abroad, studying composition with Ottorino Respighi and conducting with Bernardo Molinari at the Conservatorio di Santa Cecilia, and later violin with Carl Flesch and Jules Boucherit. He enjoyed a very successful concert tour abroad before returning to the USA. After earning an M.A. from Columbia (1942), Cavallaro held faculty positions at several secondary schools and colleges. He always felt the highlight of his academic career occurred when he conducted Gian Carlo Menotti's opera, *The Medium*, at Converse College in Spartanburg, SC, and garnered mention in the ... (la suite en ligne)

Page artiste : https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_alfonsoc.htm

A propos de la pièce



Titre : Six Neapolitan Songs
Compositeur : Cavallaro, Alfonso
Droit d'auteur : Copyright © Lenny Cavallaro
Editeur : Cavallaro, Lenny
Style : Chanson

Alfonso Cavallaro sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



Cette partition ne fait pas partie du domaine public. Merci de contacter l'artiste pour toute utilisation hors du cadre privé.

Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- contacter l'artiste

Alfonso Cavallaro, Six Neapolitan Songs

From 1935 to 1936, Alfonso Cavallaro returned to Italy to study at the Conservatory of Saint Cecilia in Rome. He worked extensively with Ottorino Respighi (composition) and Francesco Molinari (conducting). However, he spent some time in the south, primarily in his native Scafati. While there, he developed a close friendship with an "unknown" Italian, Gino Sanno, who apparently wrote the rather pedestrian verses that Alfonso later put to music. The compositions were accepted for publication, although Mussolini's censors later gave orders prohibiting their release. These pieces, which the composer called "mere trifles," are for the most part "love songs," apparently related to some or other fling(s) he enjoyed during academic breaks.

The six works are:

Notte e Tempesta — Night and Storm
'Nfronte Due Stelle — In Front of Two Stars
Canzona a Maria — Song to Maria
Suone Gentile D'Amore — Gentle Sounds of Love
Passione — Passion
Ride Mari — Laugh, Mari

At one time, I possessed a translation of the texts, but it appears to have vanished over the course of several moves. If I am able to find and/or restore it, I shall append it to an updated pdf file of the music.

— Lenny Cavallaro
13 August 2024

Notte e Tempesta

Alfonso Cavallaro

Tenor

Piano

cresc. molto

p

ff

poco a poco -- dim.

6

T.

Pno.

No - tte
No - tte!

moderato espressivo

12

T.

Pno.

— nu ma re'ntem pe sta stu co re sbat tu te che stra zia me da!
— Che/fri-do - lo me sento/o cie-lo non lu-ce E, me che sar - rà

17

T.

Pno.

No - tte! fam me lla sta gra zia me cal ma stu ma re caio vo glio cam pa's
No - tte! Me, fat-te cchiùchai-re ri-tor-na se re-na fam-me-ne tur - na!

22 *meno mosso*

T. 8
Su-lle pe e-ssa tur-no io vu - rri - a Su-lle pe e-ssa vu-le-sse/io mu

Pno.

26
T. 8
ri Sta - no - tte sba-ttu - te dall'on - de - do ma - re - che

Pno.

29
T. 8
stra - zia ma - do - nna me sen - to m'paz - zì

Pno.

Tenor

Notte e Tempesta

Alfonso Cavallaro

10



No - tte___ nu ma re'ntem pe sta stu co re sbat tu te che stra zia me
No - tte!___ Che/fri-do - lo me sento/o cie-lo non lu-ce E, me che sar

15



da!___ No - tte!___ fam me lla sta gra zia me cal ma stu ma re caio vo glio cam pa!s
rà___ No - tte!___ Me, fat-te cchiù chai-re ri - tor - na se re-na fam-me - ne tur - na!

22

meno mosso



Su - lle pe e - ssa tur - no io vu - rri - a Su lle pe e - ssa vu - le - sse / io mu

26



ri Sta - no - tte sba - ttu - te dall' - on - de - do ma - re___ che

29



stra - zia ma - do - nna me sen - to m'paz - zì

'Nfronte Due Stelle

Alfonso Cavallaro

Andantino

Tenor

Andantino

Piano

8

Nfront - te du/e stel - le/e

15

mmo-cca fron-ne/e ro - se Ten - go na sma nia/e sen - ti-men-to/e vva_ se_

21

Cchiu-stu de-stin no di - ce nn è co - sa Cchiu-chi stu co-ne/am more-re percia e

27

tra - se E - tra, se dint'o co - re fa - cen - ne me du - lo - re Stu

The musical score for measures 27-32 consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: tra - se E - tra, se dint'o co - re fa - cen - ne me du - lo - re Stu.

33

- sfur tu na to/a - mo - re ca me fa - rà mu - ri me fa - rà mu - ri

The musical score for measures 33-38 consists of three staves. The top staff is the vocal line, the middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: - sfur tu na to/a - mo - re ca me fa - rà mu - ri me fa - rà mu - ri. The score includes first and second endings for the vocal line.

'Nfronte Due Stelle

Tenor

Alfonso Cavallaro

Andantino **11**

Nfront-te du/e stel - le/emmo-cca fron-ne/e ro - se Ten-go na

18
sma nia/e sen - ti - men - to/e vva₃ se Cchiu - stu de - stin - no

22
di - ce nn è co - sa Cchiu - chi stu co - ne/am - more - re percia e

27
tra - se E - tra, se dint'o co - re fa - cen - ne me du - lo - re Stu - sfur - tu na to/a

34
mo - re ca me fa - rà mu - ri me fa - rà mu - ri

Canzone a Maria

Alfonso Cavallaro

8

Piano

3

This system shows the beginning of the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music starts with a treble clef and a bass clef. The piano part begins with a series of chords in the bass and a melodic line in the treble. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

8

Vie-ne cum - me, sta se-ra._____

3

This system contains the first vocal line. The vocal line begins at measure 8 with the lyrics "Vie-ne cum - me, sta se-ra." followed by a long horizontal line indicating a sustained note. The piano accompaniment continues with chords and a melodic line, including a triplet of eighth notes marked with a '3' above it.

15

8

T'aggia pur ta/a Pu si -lle co_____ Ad-do/e se re_____

This system contains the second vocal line. The vocal line begins at measure 15 with the lyrics "T'aggia pur ta/a Pu si -lle co" followed by a long horizontal line, and "Ad-do/e se re" followed by another long horizontal line. The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

21

8 ne can ta-no Ne can - zo - ne can - zo - ne d'a mo re

28

8 O cie - lo chi - ne/e stel - le ca pa re/a ri - ca - ma - to

36

8 Ri - cun - dar ra/ie va - san - ne - me sti tiem pe/e giu ven

42

8 tú. Ea co-re/a co - re cri - de - me, Quan to te -

49

vo glio a ma Ma - ri - a

56

Na var-be Tel - la ian- ca Pet-t'a ggiu pri - pa - ra - to

63

Pe quan-do Spon ta-a lu - na e/a te parl', te

70

par-lar rà - e me! Co-nuo-la/ar gien - to pa - re

77

8 ³ 'n mez/zo al ma-re blu pro - fon - do E, veol - ar ra - ie Pu - sil -

83

8 le - - co a vas - cio Mar - gel - li/na.

89

8 Men - tre te vor - rei - di re Quan - to - te

94

8 vo - glio be ne! Ma - ri a!!

Detailed description: This block contains the first system of a musical score, measures 77-82. It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line starts with a treble clef and a common time signature. The lyrics are: 'n mez/zo al ma-re blu pro - fon - do E, veol - ar ra - ie Pu - sil -. There is a triplet of eighth notes over 'fon - do'. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. It features chords and moving lines in both hands, with a triplet of eighth notes in the right hand over 'fon - do'.

83

8 le - - co a vas - cio Mar - gel - li/na.

89

8 Men - tre te vor - rei - di re Quan - to - te

94

8 vo - glio be ne! Ma - ri a!!

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, measures 83-88. The vocal line continues with the lyrics: le - - co a vas - cio Mar - gel - li/na. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. There are some long notes in the piano part, possibly indicating a sustained chord or a specific harmonic effect.

89

8 Men - tre te vor - rei - di re Quan - to - te

94

8 vo - glio be ne! Ma - ri a!!

Detailed description: This block contains the third system of the musical score, measures 89-93. The vocal line continues with the lyrics: Men - tre te vor - rei - di re Quan - to - te. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. There are some long notes in the piano part, possibly indicating a sustained chord or a specific harmonic effect.

94

8 vo - glio be ne! Ma - ri a!!

Detailed description: This block contains the fourth system of the musical score, measures 94-99. The vocal line continues with the lyrics: vo - glio be ne! Ma - ri a!! There are triplets of eighth notes over 'ne!' and 'a!!'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, ending with a double bar line.

Canzone a Maria

Tenor

Alfonso Cavallaro

10

Vie-ne cum - me, sta se-ra. T'aggia pur ta/a

16

Pu si - lle co Ad-do/e se re ne can ta-no

23

Ne can - zo - ne can - zo - ne d'a mo - re O cie - lo chi - ne/e

30

stel - le ca pa re/a ri - ca - ma - to Ri-cun-dar ra/ie va-

38

san - ne - me sti tiem pe/e giu ven tú. Ea co-re/a co - re

46

cri - de - me, Quan to te - vo glio a ma

51

Ma - ri - a

2

56



8 Na var-be Tel - la ian- ca _____ Pet-t'a ggiu pri - pa - ra - to

64



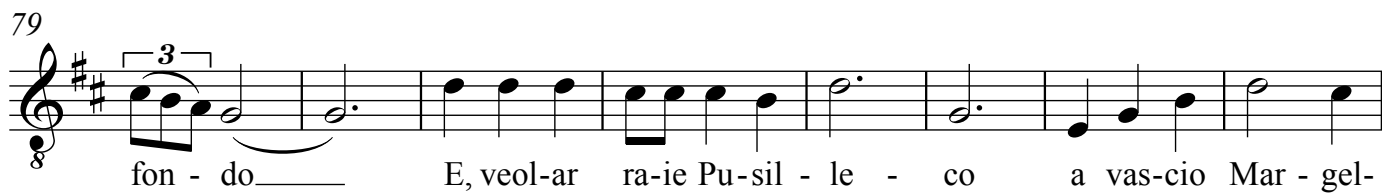
8 Pe quan-do Spon _____ ta-a lu - na e/a te parl', te par-lar rà - e

71



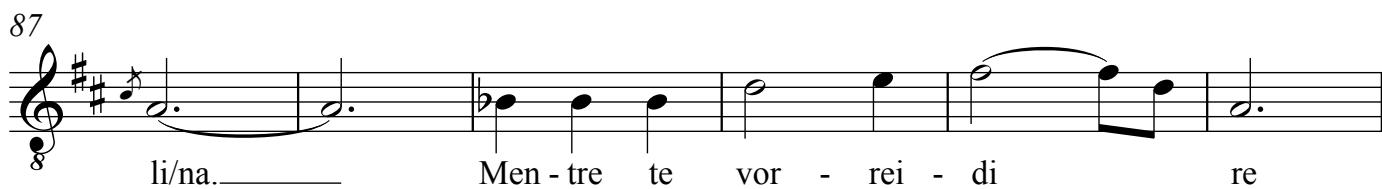
8 me! _____ Co-nuo-la/ar gien - to pa - re 'n mez/zo al ma-re blu pro-

79



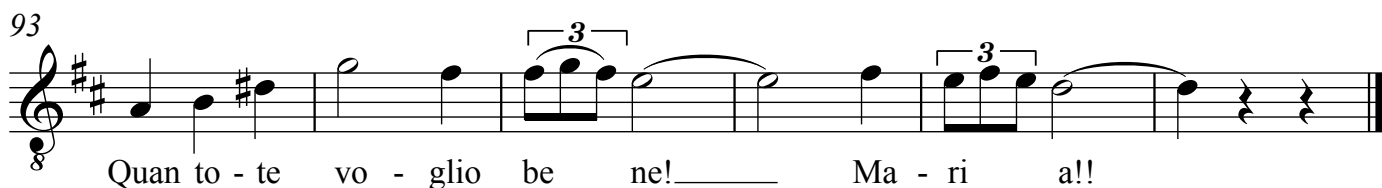
8 fon - do _____ E, veol-ar ra-ie Pu-sil - le - co a vas-cio Mar - gel-

87



8 li/na. _____ Men - tre te vor - rei - di re

93



8 Quan to - te vo - glio be ne! _____ Ma - ri a!!

Suonne Gentile D'Amore

Alfonso Cavallaro

Tenor

Piano

5

Suo - nne, gen-ti-le re

9

Pe - cche nun tuor ne cchiu pe - mme sce - tè pe mme par - là

13

Suo - nne me, parla d'e - ssa Di - mme si me vo be - ne Si penza/a

17

mme sul - ta te/a mme Tu tar - de - e io soffre/a spe - ttan - do E

21

cchiu tu tar - de tu tar de sta se - ra Si Pen - za sso ca cchiu nun tur - na - sse, la

25

Vi - ta/e du - lor re - Vu - le - sse fin - ni! ni!

Tenor

Suonne Gentile D'Amore

Alfonso Cavallaro

Tenor **6**

Suo-nne, gen-ti-le re Pe-cche nun tuome
cchiu pe - mme sce - tè pe mme par - là
Suo-nne me, parla d'e - ssa Di-mme si me vo be - ne Si penza/a
mme sul - ta te/a mme Tu tar - de - e io soffre/a spe-ttan - do E
cchiu tu tar - de tu tar de sta se - ra Si Pen - za sso ca cchiu nun tur -
na - sse, la Vi - ta/e du-lor re Vu-le sse fin - ni! ni!

Passione

Alfonso Cavallaro

Tenor

8

Piano

7

Sper - du - to/e so-li - ta - ri-o, L'i - nna mo - ra-to

13

va. E tri - ste ne-lla no - tte La sua can - zo-ne fa Po-ve-ro a-mo-re

19

mi-o Po-ve-ro cuo - re Tu a-spe-tti/a cor-co - lei___ che non c'è

This system contains measures 19 through 23. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "mi-o Po-ve-ro cuo - re Tu a-spe-tti/a cor-co - lei___ che non c'è". The piano accompaniment is in a similar key signature and features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

24

piu Tu so-gnie spe-ri Che___ ri-tor-ne - rà

This system contains measures 24 through 29. The vocal line continues with the lyrics: "piu Tu so-gnie spe-ri Che___ ri-tor-ne - rà". The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern, supporting the vocal melody.

30

e co-me/al-lo ra/al cor,___ ti ba-ce - rà Fior d'a ma - ran - te!

This system contains measures 30 through 34. The vocal line includes a triplet of eighth notes in the final measure of the system. The lyrics are: "e co-me/al-lo ra/al cor,___ ti ba-ce - rà Fior d'a ma - ran - te!". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand corresponding to the vocal triplet.

35

___ Ell' è par - ti-ta e tu tris-te/e scon - ten___ to

This system contains measures 35 through 39. The vocal line begins with a rest in the first measure, followed by the lyrics: "___ Ell' è par - ti-ta e tu tris-te/e scon - ten___ to". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

40

8 Can ta la tu-a can zo ne e a sciu ga il pian to L'al-tra-te l'ha-ra - pi-ta Ell' e-con

45

8 te - ta Can-ta la tu/a can zone per l'altra/aman - te

51

8 Fior d'a-ma ran- te!

57

8 Ell' è fe - li-ce ed è tan-to lon - ta no

62

8

Ne mai co no sce

68

8

rà — la mia gran' pe - na. Fior di ver - be - na

Passione

Tenor

Alfonso Cavallaro

8
Sper - du - to/e so - li - ta - ri - o, L'i - nna mo - ra - to va. E

14
tri - ste ne - lla no - tte La sua can - zo - ne fa Po - ve - ro a - mo - re mi - o Po - ve - ro cuo - re

22
Tu a - spe - tti/a cor - co - lei che non c'è piu Tu so - gnie spe - ri Che ri - tor - ne - rà

29
e co - me/al - lo ra/al cor, ti ba - ce - rà Fior d'a - ma - ran - tel

35
Ell' è par - ti - ta e tu tris - te/e scon - ten - to Can ta la

41
tu - a can zo ne e a sciu ga il pian to L'al - tra - te l'ha - ra - pi - ta Ell' e - con te - ta

47
Can - ta la tu/a can zone per l'altra/a man - te Fior d'a - ma ran - tel

54
5
Ell' è fe - li - ce ed è tan - to lon - ta - no

67
3
Ne mai co no sce rà la mia gran' pe - na. Fior di ver - be - na

Ride Mari

Alfonso Cavallaro

Tenor

Piano

9

Na - vo - ta / e - ddo - ie e n'è pa - ssa - to na nno Esempe / a ste - ssa fe - mme - na si - ttu
S'am - mo - re mi - o nun tem - pur - ta - te nien - te Me fat - ta na re - sa - ta / e nien - te cchiù.
Gu - ar - da - ma - te, pen za vo com - me / o pa - zzo, tu si nu mis - te - ro e giu - ven - tù

17 Ossia, v2 Ossia, v3

E fa - tto su le / ammo - re pa - zzi - a nno E pa - zzi - a - nno me la - ssa te / a - mme
Maie / è ca - pi - to nam mo - re nem - mi co - re. Che ha vo - lu - to be - ne su - lo / a te.
Pi e - na / e / be lizz e ma as - sai in - gra - ta, pe ve - de mi mu - ra, sen - za pie - tà.

25

Ri - de Ma - ri/a pen - sa - nno na to/a - mmo re_ Spe - ra - nno/e tru - va gio ie

32

vi - ta/e fe - li - ci - tà Pe par - ta me - a cri - re - me t'a - ggiu vo - lu - to be - ne sul - tan - to/a -

39

tte sul - tanto/a tte Ma - ri

Ride Mari

Tenor

Alfonso Cavallaro



Na - vo - ta / e - ddo - ie e n'è pa - ssa - to na nno E
S'am - mo - re mi - o nun tem - pur - ta - te nien - te Me
Gu - ar - da - ma - te, pen za vo com - me / o pa - zzo, tu

Ossia, v2

Ossia, v3



sempe / a ste - ssa fe - mme - na si - ttu _____ E fa - tto su le / a
fat - ta na re - sa - ta / e nien - te cchiù. Maie / è ca - pi - to nam
si nu mis - te - ro e giu - ven - tù _____ Pi e - na / e / be lizz e



mmo - re pa - zzi - a nno E pa - zzi - a - nno me la - ssa te / a - mme _____
mo - re nem - mi co - re. Che ha vo - lu - to be - ne su - lo / a te.
ma as - sai in - gra - ta, pe ve - de mi mu - ra, sen - za pie - tà.



Ri - de Ma - ri / a _____ pen - sa - nno na to / a - mmo re _____ Spe - ra - nno / e tru - và gio ie



vi - ta / e fe - li - ci - tà Pe par - ta me - a cri - re - me t' a - ggiu vo - lu - to be - ne



sul - tan - to / a - tte sul - tanto / a tte Ma - ri _____